



談敏〈《法國重農學派學說的中國淵源》重印後記〉讀後

● 張秀惠*

《法國重農學派學說的中國淵源》原名《重農學派經濟學說的中國淵源》，又名《中國古代經濟思想的主要流派及其對形成重農學派學說的影響》，是中國留法學生李肇義 1936 年的法文博士論文。本文記述作者從事中國經濟學研究的學思過程和重印此書在學術研究上的意義，兼論黑格爾對東西文化問題的若干想法，以及陳煥章的博士論文《孔子及其學派的經濟原理》的主要論點。

〈《法國重農學派學說的中國淵源》重印後記〉討論的重點有三方面：

一、探索中國傳統思想對於形成法國重農學派學說的影響，可能是弄清歷史上中西方經濟思想之間相互滲透關係的一個重要突破口。為了了解其中的雙向關係，黑格爾著作中有關中國哲學和東方哲學的敘述，對探討中國古代經濟思想對於西方形成近代經濟科學的影響，提供了新的啟示。包括認為中國哲學很早就進入一種終止及無任何變化的固定狀態，更把中國哲學放到精神歷史的未成年位置上；他對中國古代思想的分析，特別是對老子思想的分析有其獨特的眼光，並且突出地比較了東方與西方古代思想之間的差異。黑格爾論述中國哲學的例子益使我們感覺到古代中國對於西方思想的影響力，同時他對中國哲學的偏見也說明要從根本上清理中國傳統思想對於西方近代經濟學說的滲透關係，除了以重農學派作為突破口，尚待更多跨學科的合作研究。

* 張秀惠，南台科技大學通識教育中心人文藝術組講師，國立政治大學中國文學系博士班。

二、傳入西方的中國古代思想中，最為重農學派所看重並加以吸收的部分，是那些最具有中國傳統特色、最為獨特的部分。陳煥章的論文之所以能夠引起西方學術界的關注，正是因為他論述的是中國經濟思想中最富於自己特色的那部份內容，自此之後引起西方學術界尤其是經濟學界對於中國孔子及儒家經濟思想的特別注意。

三、研究法國重農學派學說的中國淵源，不僅可以促使我們重新審視中國經濟思想在歷史上的重要地位，而且可以推動我們重新思索這一經濟思想在今天的現實價值。

中國自近代以來長期處於落後衰弱的屈辱歷史過程中，為了挽回頹勢，許多學者汲汲於從西方思想尋求強國富民之道，包括研究西方的各種學說等等，相對之下，中國對西方國家的某些重要學派所產生的影響便比較不受注意。從學術的角度而言，能夠從事相關的研究，釐清兩者相互的滲透關係，當然有助於了解文化的發展脈絡，以及對中國古代思想有更深刻的理解。所以類似研究「法國重農學派學說的中國淵源」這樣的主題，其價值當然是無庸置疑的。但是在從事這樣的研究時，可能要提防掉入民族情緒的陷阱。因為如果脫離了純學術的立場，參雜了太多主觀的民族情緒，只是為了證明不止西方文化影響中國，中華文化也曾影響西方，那麼便只是在處理自尊與自卑的問題，對於真正了解文化並沒有多大的裨益。

求學時期經常讀到教科書和不少文章耽溺於誇耀中華五千年文化如何輝煌，包括三大發明如何偉大，汲汲於證明中華民族是優秀的，甚至自詡是最優秀的，並以此沾沾自喜。那麼為什麼起步比西方早，現在的文明程度卻遠遠落後於西方？用過去的東西證明了自己多偉大之後，除了滿足了民族自尊心之外，還剩下什麼？當一個人過度急著要證明自己並不比別人差的時候，是不是意味著其實比別人差，並且對此心知肚明，只是好面子，不願真實去面對？

孟子說：「不違農時，穀不可勝食也；數罟不入洿池，魚鱉不可勝食也；斧斤以時入山林，材木不可勝用也。」這段文字反映了中國古代初步的生態保育永續經營的觀念，然而今天不管中國或台灣，都沒有真正落實生態保育，比起古代，現代人有更好的技術條件去實現那些好的觀念，卻因為各種人為的不利的因素，反而讓情況更糟。所以古代固然有很多寶貴的思想，但最重要的是還是如何讓它在今天產生具體的意義。

